



Vinca Institute of Nuclear Sciences

Mike Petrovica Alasa 12-14, Vinca, Belgrade
P.O. Box 522, 11000 Belgrade
Phone.: +381 11 3408-104
TAX ID 101877940; Identification nr. 07035250
E-mail: office@vinca.rs; www.vinca.rs
PP nr: D-1.1.41/2019
Date: 26.12.2019.
Nr. doc.: 2/1054/6

TENDER DOCUMENTATION

Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix

Open public procurement procedure

DEADLINE FOR SUBMISSION OF BIDS:	27.01.2020. until 10:00h a.m
BID OPENING	27.01.2020. in 10:15h a.m, at the premises of Vinca Institute of Nuclear Sciences, Mike Petrovica Alasa 12-14

acting Director of Institute
dr Snezana Pajovic

Members of the commission are familiar with the
contents of tender documents

32 pages

Vinca, december 2019.

- Attach the form on the front of the envelope!**

SUBMITTER:

Name:

Address:

Phone:

Contact person:

RECIPIENT:

VINCA INSTITUTE OF NUCLEAR SCIENCES

Address: Mike Petrovica Alasa 12-14, Vinca, Belgrade
P.O. Box 522
11000 Belgrade

BID

**FOR PUBLIC PROCUREMENT OF GOODS NR.
D -1.1.41/2019
IN OPEN PROCEDURE**

Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix

DO NOT OPEN!!!

Date and time of submission

Regular submission number

Pursuant to Articles 32 and 61 of the Law on Public Procurement (Official Gazette of the Republic of Serbia No. 124/12, 14/2015 and 68/2015), (hereinafter: Law), Article 6 of the Rules on Obligatory Elements of Tender Documents in public procurement procedures and manner of proving the fulfillment of conditions ("Official Gazette of the Republic of Serbia" No. 86/2015), Decision on initiating public procurement procedure, No. 2/1054 dated December 23, 2019. and the Decision on the formation of the Commission for the Implementation of the Public Procurement Procedure No. 2/1054/1 of December 23, 2019. The Commission for the Implementation of the Public Procurement Procedure prepared:

TENDER DOCUMENTS

for the public procurement of goods

- **Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix** -

09344000-2 radioisotopes

Content

Tender Documents comprise:	Page
1. General procurement data	4
2. Information on the subject of the public procurement	4
3. Type, technical characteristics, quality, quantity and description of the required goods	5
4. Technical documentation and plans	6
5. Requirements for participation in the public procurement procedure referred to in Art. 75 and 76 of the Law and instructions on how to prove the fulfillment of those conditions	7
6. Instructions to bidders on bid preparation	10
7. Tender award criteria	19
8. Forms that are an integral part of the offer	19
9. Bid form	20
10. Form of price structure	24
11. Form of the cost of preparing the bid	25
12. Statement of an independent offer	26
13. Statement of Obligations of the Bidder pursuant to Art. 75. Paragraph 2 of the PPL	27
14. Requests for participation in public procurement for foreign bidders	28
15. Model of Contract	29

Purchaser

Vinca Institute of Nuclear Sciences

1. General information on public procurement

Purchaser	Vinca Institute of Nuclear Sciences
Adress:	Mike Petrovica Alasa12-14, Vinca, Belgrade P.O. Box 522 11000 Belgrade
Phone:	+381 11 3408-104
E-mail: office@vinca.rs	www.vinca.rs

Type of public procurement procedure

The subject public procurement is carried out in an open public procurement procedure, in accordance with the provisions of Article 32. and Article 61. of the Law on Public Procurement and by-laws regulating public procurement.

Objective of the procedure

The public procurement procedure is conducted for the purpose of concluding a public procurement contract.

Contact persons: Milena Mratinkovic and Marija Perovic

mail: javnenabavke@vinca.rs

2. Information on the subject of the public procurement

Subject of public procurement no. D-1.1.41/2019 is Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix

The name and mark from the general procurement vocabulary is: 09344000-2 radioisotopes

Public procurement is not divided into lots.

3. Type, technical characteristics, quality, quantity and description of the required goods

SPECIFICATION FOR GOODS

Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix

Detailed specifications:

Co-57 radionuclide in Rhodium matrix for doing Fe-57 Mossbauer spectroscopy

Activity: 1.85 GBq (50 mCi)

Maximum active diameter, mm: 8

Metal matrix: Rhodium

Capsule dimensions, mm: Height – 13, Outer diameter- 11.2, M4 female thread
(or #10-32 UNF thread)

Requirements regarding the method, date and terms of payment.

Payment is made on the basis of invoice issued by the supplier - the agreed period which shall not be less than fifteen (15) days nor more than thirty (30) days from the date of DPO (debtor-creditor relationships), and after the conclusion of the Agreement. On the day of the occurrence of DPO is considered the day when the supplier - to deliver the good that is the subject of procurement, that turns the original invoice with the specification of the goods.

Payment will be made by transferring money to the bidder's account.

The invoice must be sure to enter the number of public procurement to which it relates.

Requirements regarding the warranty period

According to the manufacturer's specifications

Time frame Requirement (delivery of goods, delivery of services or works)

The time frame for the delivery of goods can not be longer than 12 weeks from the date of signing the Contract by both Parties.

Place of delivery is- A.D. Airport Nikola Tesla Belgrade, Belgrade Airport 59 street, 11180 Belgrade

Bid validity period

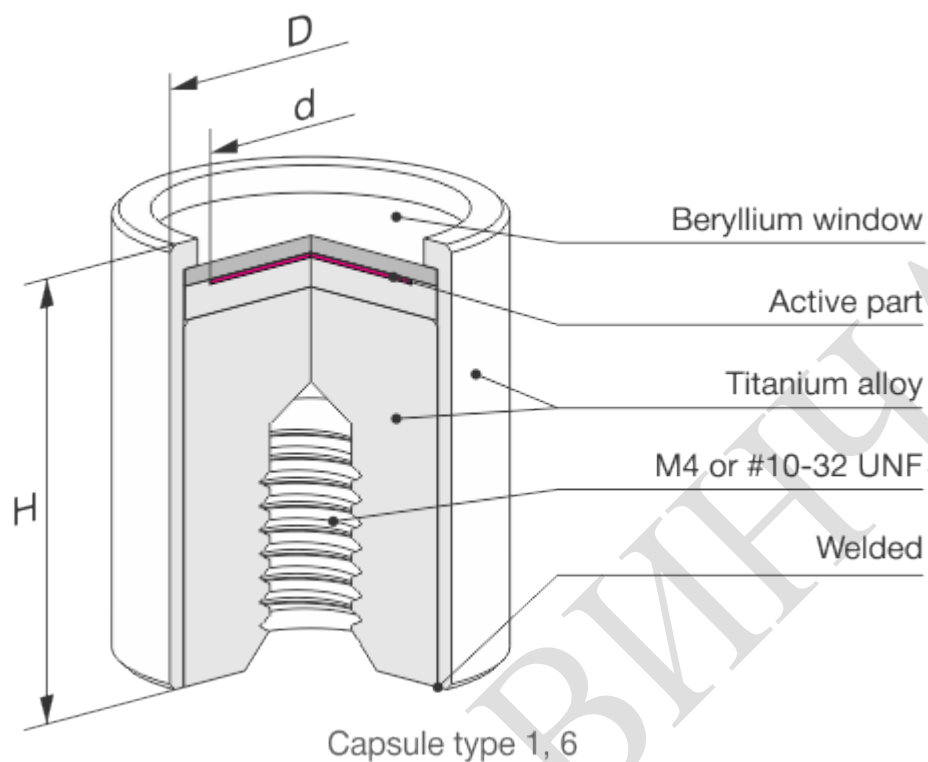
The validity of the offer can not be shorter than 60 days from the day of opening the bids.

In case of expiration of the validity period of the offer, the Purchaser is obliged to request from the bidder a written request for extension of the validity of the bid.

The bidder accepting the request to extend the offer can not change the offer.

Bid must include transport costs and packaging costs.

4. Technical documentation and plans



Code	Nominal activity *		Capsule type	DxH, mm	d, mm
	mCi	MBq			
MCo7.114	50	1850	1	11.2x13	8

5. Requirements for participation in the public procurement procedure referred to in Article 75 and 76 of the Law on Public Procurement and instructions on how to prove the fulfillment of these conditions

OBLIGATORY CONDITIONS (УЛИАН 75.3АКОНА)		
Row no.	CONDITIONS	PROOF
1.	The right to participate in the procedure has a bidder if it is registered with the competent authority, or registered in the appropriate register; (Article 75, paragraph 1, item 1) of the Law on Public Procurement)	<p>- LEGAL ENTITY: Excerpt from the register of the Business Registers Agency, or an excerpt from the register of the competent Commercial Court</p> <p>- CONTRACTOR: Excerpt from the register of the Business Registers Agency.</p> <p>Note: In the event that a bid is submitted by a group of bidders, this proof will be provided to each participant in the group. In the event that the bidder submits the offer with the subcontractor, this proof is also provided to the subcontractor (if more subcontractors are submitted for each of them).</p>
<p><i>Note: Bidders registered in a register managed by the Business Registers Agency or registered in the bidders register do not have to submit this proof, since they are publicly available on the APR website</i></p>		
2.	The right to participate in the procedure is provided by the bidder if he and his legal representative have not been convicted of any criminal offense as a member of an organized criminal group, he has not been convicted of criminal offenses against the economy, criminal acts against environmental protection, criminal act of receiving or giving bribes, scams; (Article 75, paragraph 1, item 2) of the Public Procurement Law)	<p><u>LEGAL ENTITY, PHYSICAL ENTITY AND CONTRACTORS:</u> Excerpt from the criminal records, that is, the certificate of the competent police administration of the Ministry of the Interior, confirming that the legal representative of the bidder is not convicted for criminal offenses against the economy, criminal acts against the environment, the criminal act of receiving or giving bribes, the criminal act of fraud and some of the criminal offenses of organized crime (the claim may be filed by the place of birth or the place of residence of the legal representative). If the bidder has several legal representatives, he is obliged to submit proof for each of them.-</p> <p><u>LEGAL ENTITY:</u> The certificate of the first instance court on the territory of which is the headquarters of a domestic legal entity or the head office of a branch or branch of a foreign legal entity, that it has not been convicted of any criminal offense as a member of an organized criminal group, that it has not been convicted of any criminal offense against the economy, the</p>

		<p>environment, the criminal act of receiving or giving bribes, the crime of fraud. For the listed offenses, the competent courts, whose conviction is to be submitted, are:</p> <p>The Basic Court in the area of which is the seat of a legal entity,</p> <p>The higher court on whose territory the seat of the legal entity is located,</p> <p>The High Court in Belgrade (especially the Department of Organized Crime) has not been convicted of any criminal offense as a member of an organized criminal group "</p> <p>Note: In case a bid is submitted by a group of bidders, this evidence will be provided to each participant in the group. In the event that the bidder submits an offer with the subcontractor, this evidence is also submitted to the subcontractor (if more subcontractors are submitted for each of them).</p> <p>Evidence can not be older than two months before opening bids.</p>
3.	Erased	-
4.	<p>The bidder has the right to participate in the procedure if he has settled the due taxes and other public duties in accordance with the regulations of the Republic of Serbia or a foreign country when it has its headquarters in its territory; (Article 75, paragraph 1, item 4) of the Law on Public Procurement)</p>	<p><u>LEGAL ENTITY, CONTRACTOR, PHYSICAL ENTITY:</u></p> <p>1. The Tax Administration of the Ministry of Finance has certified that it has recovered taxes and contributions due,</p> <p>2. A certificate from the competent local government authority that it has settled obligations on the basis of the original local public revenues</p> <p>Note: If the bidder is in the process of privatization, instead of the above mentioned evidence, the certificate of the Privatization Agency should be submitted that entity is in the privatization procedure</p> <p>In case a bid is submitted by a group of bidders, this evidence will be submitted by each participant in the group</p> <p>In the event that the bidder submits an offer with the subcontractor, this evidence is also submitted to the subcontractor (if more subcontractors are submitted for each of them).</p> <p>Evidence can not be older than two months before opening bids.</p>
5.	<p>The Bidder is obliged to expressly state that he has fulfilled the obligations arising from the applicable regulations on protection at work, employment and working conditions,</p>	<p>Evidence: Signed and certified Statement form (Declaration form, given in chapter 13).</p> <p>The statement must be signed by the authorized person of the bidder. If a bid is submitted by a</p>

	protection of the environment, as well as that there is no prohibition on performing the activity in force at the time of submission of the bid. (Article 75, paragraph 2 of the Act).	group of bidders, the Statement must be signed by the authorized person of each bidder from the group of bidders
--	--	--

In accordance with Article 78. Of the Law on Public Procurement (Official Gazette of the Republic of Serbia No. 124/12; 14/2015; 68/2015), the person registered in the bidder's register is not obliged to prove the fulfillment of the obligatory conditions referred to in Art. Article 75, paragraph 1, items 1 to 4 of the Law on Public Procurement The bidder, registered at the register of the bidder, which is run by the Business Registers Agency, is obliged to clearly state in his tender that he is in the bidder's register, if he so wishes to prove the fulfillment of the requirements of Art. 75, paragraph 1, items 1 to 4 of the Law on Public Procurement.

Obligatory conditions that must be met by the subcontractors and each of the bidders from the group of bidders are defined in Article 75 of the Law on Public Procurement. The right to participate in the procedure for a sub-contractor and each of the bidders from a group of bidders stands if:

- 1) is registered with the competent authority, or registered in the appropriate register;
- 2) he and his legal representative have not been convicted of any criminal offense as a member of an organized criminal group, he has not been convicted of criminal offenses against the economy, criminal offenses against the environment, the criminal act of receiving or bribing, the crime of fraud.
- 3) has settled matured taxes and other public duties in accordance with the regulations of the Republic of Serbia or a foreign country when it has its seat in its territory.

Additional notes:

- Evidence of compliance with the requirements of Article 75 of the LPP can be submitted in uncertified copies.
- Pursuant to Article 82 of the Law on Public Procurement, the contracting authority may reject the bidder's bid if it has evidence that the tenderer in the previous 3 years prior to the announcement of the invitation to tender has failed to meet its obligations under previously concluded public procurement contracts, same subject of procurement
- If the bidder does not provide the original or certified copy of the evidence requested within the time limit, his bid will be rejected as unacceptable.
- If the bidder has a seat in another country, the contracting authority may check whether the documents by which the bidder proves the fulfillment of the required conditions are issued by the competent authorities of that state, in accordance with Article 79, paragraph 8 of the PPL.
- If the bidder does not issue evidence under Article 77 of the PPL in the country in which the bidder has a seat, the tenderer may, instead of proof, enclose his written statement given under criminal and material responsibility, certified by a judicial or administrative authority, notary or other competent authority of that state
- The bidder is not obliged to submit evidence that is publicly available on the website of the competent authorities. In this case, the Bidder is obliged to indicate the website on which the requested information is publicly available.
- The Bidder does not have to submit a Bid Preparation Form
- The Bidder is obliged to notify the Client without delay in writing of any change regarding the fulfillment of the conditions in the public procurement procedure that occurs before the decision or contract

conclusion is reached, ie during the validity of the public procurement contract and that it is documented in the prescribed manner

6. Instructions to bidders on bid preparation

Contents Instructions

1. Data on the language in which the offer must be made, and if it is allowed to offer the option, in whole or in part, to give stârni language, an indication of which foreign language, as well as that part of the offer may be in a foreign language;
2. submitting a bid;
3. The notice of the possibility that a bidder may submit a bid for one or more parties and the instructions on how bids should be submitted, if the subject of procurement is subdivided into several parties;
4. Notification of the possibility of submitting a bid with options, if submitting such offers are allowed;
5. Method of changes, amendments and revocation of offers in terms of Article 87, paragraph 6 of the Act;
6. Notification that bidder who submitted a bid independently may not simultaneously participate in a joint bid or as a subcontractor, or participate in more joint bids;
7. The requirement that the provider, if you hire a subcontractor, stating in its offer details of the subcontractor, the percentage of the total value of procurement that will be entrusted to the subcontractor and the part of the subject of procurement will be made through subcontractors, as well as the rules of procedure of the contracting authority in case you decided to use the opportunity to overdue receivables transferred directly to the subcontractor for part of the acquisition, which is executed through that subcontractors;
8. Notice that the part of the joint bid agreement that bidders from the group to each other and to the Purchaser undertake the execution of public procurement, as well as information on the mandatory content of the agreement;
9. Requirements with respect to the desired mode and payment terms, warranty period, as well as any other circumstance which determine the acceptability of the offer;
10. Currency and the way it has to be mentioned and the price quoted in the offer;
11. Information on the type, content and the manner of filing, the amount of security and limits financial fulfillment obligation by the applicant;
12. Definition of special requirements, if any, in terms of protecting the confidentiality of data which the client is placed at the disposal of providers, including the various subcontractors;
13. Notice of how to download technical documents and plans, or some of its parts, if for technical reasons of scale and the same can not be published;
14. Notice that the bidder may request in writing for additional information or clarification regarding bid preparation, and may indicate the purchaser and possibly identified shortcomings and irregularities in the tender documentation, noting that communication in the procurement process is done in a way determined by section 20 of;
15. Notice of the way in which they can ask for further explanations from bidders after the opening of bids and make control of the bidder or its subcontractor;
16. Notice that the patent fee, as well as liability for breach of protected intellectual property rights of third parties shall be borne by the bidder;
17. Notification about deadlines and how to apply for protection of rights, with detailed instructions on the content of the complete application for the protection of rights in accordance with Article 151 paragraph 1 items. 1) -7) of the Law, as well as the amount of the fee from the member 156, Paragraph 1, Items. 1) -3) of the Act and detailed instructions on the certificate referred to in Article 151, paragraph 1, item 6) of the Act, which confirms that the payment of taxes is made, which is attached to the request for protection of rights when applying the purchaser, in order to consider the request complete.
18. Notice of the time limit in which the contract will be concluded;
19. Notification that when making offers use of a stamp is not required.

Manual contains instructions and information necessary to prepare a bid in accordance with the requirements of the client and information about the conditions and manner of conducting public

procurement procedure. The Bidder is expected to examine in detail this manual and all forms and specifications contained in the tender documents. Bidders are required to pre surrender their bids examined all the tender documentation and verification of its accuracy, examine all its parts and each individual document. By submitting a bid, the bidder confirms that he fully accepted the tender documents and invitation to tender. The deadline for submission of bids is 30 days from the date of publication of the call. Manual contains instructions and information necessary to prepare a bid in accordance with the requirements of the client and information about the conditions and manner of conducting public procurement procedure. The Bidder is expected to examine in detail this manual and all forms and specifications contained in the tender documents. Bidders are required to pre surrender their bids examined all the tender documentation and verification of its accuracy, examine all its parts and each individual document. By submitting a bid, the bidder confirms that he fully accepted the tender documents and invitation to tender. The deadline for submission of bids is 30 days from the date of publication of the call.

1. LANGUAGE ON WHICH THE OFFER MUST BE COMPLETED

The bidder will submit the offer in Serbian or in English language.

The bidder may also submit the offer in English. An English template may be submitted, a Model Contract, a bidder's declaration requested in the Tender Documentation, as well as an envelope or box in which the Bidder submits the offer, modifications, amendments and cancellations of bids, notes on additional information or clarifications.

Proof that the bidder confirms compliance with the requirements of Article 75 paragraph 1 may be submitted in English.

2. METHOD OF SUBMISSION OF THE OFFER

The bid shall be submitted in writing form that the tenderer receives from the contracting authority with an invitation to submit a bid or when downloading the tender documentation. The individual forms contained in the tender documentation shall be filled out by a tenderer in a ballpoint pen or in a typed form, clearly, clearly and unambiguously;

The bid is to be submitted in original, registered with the bidder and signed by the responsible person of the bidder or the person authorized to sign the bid on behalf of the bidder;

If the bidders submit a joint offer, the bidding group may choose to sign the forms given in the tender documents and verify that all bidders from the group of bidders or groups of bidders may designate one bidders from the group who will fill, sign the forms specified in the tender documentation;

The whole offer must be submitted without any subsequent corrections and without enrollment between rows. The offer will be rejected as inadmissible, if any modifications, additions or deletions in the tender documents are made. If the bidder makes a mistake in completing, he shall be obliged to clean it and fill it in correctly, and the place of the errors made shall be initialed and authenticated by the seal;

The Bidder submits the offer in one packet (envelopes) so that it can be checked at the opening whether it is closed as it was surrendered;

On the packing or envelopes, the form on page 2 must be affixed, which is stated in the tender documentation;

The bid shall be deemed timely if it is received by the contracting authority by the date and time indicated in the invitation to submit the submissions and on the cover page of the tender documentation;

Upon receipt of a particular offer, the orderer will mark the time of receipt and record the number and the date of the offer according to the order of arrival on the envelope or box in which the bid is placed. If the offer is delivered directly, the contracting authority will submit a tender confirmation to the tenderer. In the acknowledgment of receipt, the contracting authority shall indicate the date and time of receipt of the offer;

The bid that the contracting authority failed to receive within the deadline set for the submission of tenders, or received after the expiration of the day and the time on which the tenders can be

submitted, shall be deemed untimely and will be returned upon the completion of the opening of tenders unopened, with the indication that it was submitted untimely;

The offer is submitted to the following address: Vinca Institute of Nuclear Sciences, Mike Petrovica Alasa 12-14, P.O. Box 522, 11000 Belgrade, Serbia, Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix D-1.1.41/2019- DO NOT OPEN ". bid submission deadline is 27 January 2020. Until 10:00 a.m.

Tender documentation must contain:

- Bid form – completed and signed by an authorized person;
- Form of the price structure – completed and signed by an authorized person;
- All forms from the tender documentation that should be filled
- Contract Model - completed and signed by an authorized person;
- Evidence for the fulfillment of mandatory and additional conditions for participation in the procedure of the relevant public procurement

3 LOTS

Public procurement is not partitioned.

4 NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUBMITTING THE OFFER WITH VARIANTS, IF AN SUBMITTING OF SUCH BIDS IS PERMITTED

Alternative solutions in technical documentation, or offers with variants, are not acceptable for the contracting authority.

5 MODE OF AMENDMENT, SUPPLEMENT AND REMARKS OF TENDER FOR THE PURPOSE OF ARTICLE 87, PARAGRAPH 6 OF THE LAW

By the expiration of the deadline for the submission of bids, the Bidder may amend, supplement or withdraw his tender.

The Bidder is obliged to clearly indicate which part of the bid is being changed, or which document is subsequently submitted.

The amendment, supplement or withdrawal of the offer should be submitted to the following address: Vinca Institute of Nuclear Sciences, Mike Petrovica Alasa 12-14, Vinca, Belgrade, with the note:

"Changing the Public Procurement Offer - Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix for the Vinca Institute of Nuclear Sciences, Mike Petrovica Alasa 12-14, Vinca, Belgrade PP nr. D-1.1.41/2019 - DO NOT OPEN "or

"Amendments to the Public Procurement Offer - Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix for the Vinca Institute of Nuclear Sciences, Mike Petrovica Alasa 12-14, Vinca, Belgrade PP nr. D-1.1.41/2019 - DO NOT OPEN "or

"Recall for Proposals for Public Procurement - Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix for the Vinca Institute of Nuclear Sciences, Mike Petrovica Alasa 12-14, Vinca, Belgrade PP nr. D-1.1.41/2019 - DO NOT OPEN "or

"Amendments to the Bid for Public Procurement - Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix for the Vinca Institute of Nuclear Sciences, Mike Petrovica Alasa 12-14, Vinca, Belgrade PP nr. D-1.1.41/2019, - DO NOT OPEN "

On the back of the envelope or on the box indicate the name and address of the tenderer. In case a bid is submitted by a group of bidders, it must be indicated on the envelope that it is a group of bidders and indicate the names and addresses of all participants in the joint offer.

Upon expiration of the deadline for submission of bids, the bidder can not withdraw or change its offer.

6 NOTIFICATION THAT THE BIDDER WHICH HAS SOLELY THE OFFER CAN NOT PARTICIPATE INTO A COMMON BID OR AS A SUBCONTRACTOR, NOR PARTICIPATING IN MULTIPLE COMMON BIDS

A Bidder who has submitted an offer independently can not simultaneously participate in a joint offer or as a subcontractor, nor participate in several common offers;

In the form of offers, the bidder is obliged to indicate whether the bid is submitted independently or as a joint bid, or submits the offer with the subcontractor;

Participation in more than one bid for the same contract will result in the refusal of such bids as inadmissible.

7 THE REQUIREMENT THAT BIDDER IF ENGAGE SUBCONTRACTORS, AND STATE IN ITS TENDER DATA ON SUBCONTRACTORS, AND PERCENTAGE OF TOTAL OF PROCUREMENT WHICH WILL BE CREDITED WITH OCCUPANTS AND PART OF THE CASE SUPPLIES WHO WILL BE MADE THROUGH THE SUBCONTRACTORS AS RULES OF PROCEDURE OF PROMOTER IN CASE THE PREFERRED USE OF THE FEATURES THAT THE MATURED CLAIMS TRANSMISSION TO THE DIRECTOR FACTOR FOR THE PART OF THE PROCUREMENT CONDUCTED THROUGH THIS SUBCONTRACTOR

If the Bidder indicates that the partial execution of the procurement will be entrusted to the subcontractor, it shall be obliged to indicate the name and head office of the subcontractor, and if the contract between the contracting authority and the tenderer is concluded, that subcontractor will be specified in the contract.

If the subcontractor engages the subcontractor, he shall indicate in his tender a percentage of the total value of the procurement that will be entrusted to the subcontractor, a part of the subject of the procurement that will be entrusted to the subcontractor, and the rules of the contracting authorities in case the due receivables are transferred directly to the subcontractor.

The Bidder is obliged to complete, verify and sign the "Sub-Contract Information" form in the Tender Documentation;

The bidder fully answers the ordering party for the execution of the contracted procurement, regardless of the number of subcontractors.

The Bidder is obliged, upon request, to provide the contractor with access to the subcontractor in order to determine the fulfillment of conditions.

The bidder is obliged to submit to the subcontractors evidence of the fulfillment of the conditions referred to in Article 75, paragraph 1, item. 1) to 4) of the Law on Public Procurement in the manner prescribed by Article 77 of the Law. Evidence of the fulfillment of other requirements from Article 76 of the Law on Public Procurement shall be submitted in the manner specified in the tender documentation.

8 NOTIFICATION THAT THE COMPONENT PART OF THE JOINT OFFER IS A COMPREHENSIVE AGREEMENT BETWEEN THE GROUP INTERIOR AND, BEFORE THE ORDER, OBLIGATE THE EXECUTION OF THE PUBLIC PROCUREMENT AS A DATA ON THE OBLIGATORY CONTENT OF THIS AGREEMENT

If a bid is submitted by a group of bidders, all participants in the joint offer should be included in the bid form;

An integral part of a common offer is an agreement by which the bidders from the group commit each other and according to the contracting authority to the execution of the procurement. The agreement contains the following information:

- 1) a member of the group who will be the carrier of the job, ie who will submit the bid and who will represent the group of bidders before the client;

2) a description of the affairs of each of the bidders from the group of bidders in execution of the contract For each participant in the joint offer, it must be filled in, and signed the form "Information on the bidder who is a participant in a joint offer".

Each tenderer from a group of bidders must fulfill the requirements of Article 75 paragraph 1 item. 1) to 4) of the Law on Public Procurement, which proves by submitting the evidence referred to in Article 77 of the Law. The other requirements referred to in Article 76 of this Law shall be met together.

9 CONDITIONS OF PAYMENT, GUARANTEE PERIOD AND OTHER CIRCUMSTANCES, WHICH APPLY THE ACCEPTANCE OF THE OFFER

Requirements regarding the method, date and terms of payment.

Payment is made on the basis of invoice issued by the supplier - the agreed period which shall not be less than fifteen (15) days nor more than thirty (30) days from the date of DPO (debtor-creditor relationships), and after the conclusion of the Agreement. On the day of the occurrence of DPO is considered the day when the supplier - to deliver the good that is the subject of procurement, that turns the original invoice with the specification of the goods.

Payment will be made by transferring money to the bidder's account.

The invoice must be sure to enter the number of public procurement to which it relates.

Requirements regarding the warranty period

According to the manufacturer's specifications

Time frame Requirement (delivery of goods, delivery of services or works)

The time frame for the delivery of goods can not be longer than 12 weeks from the date of signing the Contract by both Parties.

Place of delivery is - A.D. Airport Nikola Tesla Belgrade, Belgrade Airport 59 street, 11180 Belgrade

Bid validity period

The validity of the offer can not be shorter than 60 days from the day of opening the bids.

In case of expiration of the validity period of the offer, the Purchaser is obliged to request from the bidder a written request for extension of the validity of the bid.

The bidder accepting the request to extend the offer can not change the offer.

Bid must include transport costs and packaging costs.

10 CURRENCY AND METHODS TO BE REQUIRED AND EXPRESSED IN THE OFFER

The offer currency is RSD (RSD);

The Purchaser will allow the Bidder to indicate the price in the offer and in **euros**, in which case the middle exchange rate of the National Bank of Serbia will be used for the conversion into Dinars on the day the opening of bids begins.

For the evaluation of the offer, the price without value added tax is taken into account.

The price is fixed and can not be changed.

If an unusually low price is presented in the offer, the contracting authority will act in accordance with the article of the PPL, ie it will require explanation of all its constituent parts that it considers relevant.

In the event that the bidder gives a discount on the offered price, he must state this discount in the offer and count it in the final bid value. Discounts that are not quoted and included in the final bid price will not be taken into consideration at a later date.

The price includes the price of the subject of public procurement, delivery, packaging and all dependent costs.

If the offered price includes an import duty and other duties, the bidder is obliged to separate this part separately in euro / dinars.

After the conclusion of the public procurement contract, the procuring entity may, without the implementation of a public procurement procedure, increase the scope of the subject of procurement, with the value of the contract being increased up to 5% of the total value of the contract originally concluded in accordance with Article 115 of the Public Procurement Law.

11 INFORMATION ON type, content, manner of delivery, level and time limits FINANCIAL SECURITY fulfillment of obligations BIDDER

- For the public procurement Purchaser does not require financial security.

12 DEFINING special requirements, if any, regarding the protection of confidentiality which the client MADE AVAILABLE TO BIDDERS, including their subcontractors

- Information regarding the checking, explanation, opinion and comparing bids, as well as recommendations regarding the selection of the most favorable bid, will be submitted to the bidders, as well as another person who is not officially involved in the process, until the publication of the name of the selected bidder.
- Purchaser agrees to keep confidential all data on bidders contained in the tender documents that a special regulation as confidential.
- The bidder is obliged to indicate in his tender which of the submitted documents relating to the state, military, official or business secret.
- Purchaser is obliged to keep confidential the names of the bidders and applicants, as well as the submitted bids, or requests, until the expiry of the deadline for opening of bids or applications.
- Members of the Commission for public procurement must keep data and treat documents in accordance with the degree of confidentiality. Shall not be considered confidential price and other data from offers that are relevant to the implementation of elements of criteria and ranking of bids.
- Shall not be considered confidential pricing and other details of deals that are significant for the implementation of elements of criteria and ranking of bids.

13 NOTICE about how to download technical documents and plans, or some of its parts, IF YOUR VOLUME AND TECHNICAL REASONS THE SAME CAN NOT BE PUBLISHED

- When these supplies all the necessary technical documentation is an integral part of the tender documentation.

14 NOTICE THAT BIDDERS may request in writing form for additional information or clarification regarding bid preparation, and may indicate the client or to the identified shortcomings and irregularities in the tender documentation, noting that communication in the procurement process in the manner determined by Article 20. LAW

The interested person may request the client in writing to provide further information or explanations regarding the preparation of the offer, and may inform the contracting authority and any deficiencies and irregularities noted in the tender documentation, no later than five days before the expiration of the deadline for submission of the tender. Information by e-mail: javnenabavke@vinca.rs

The Purchaser is obliged to publish the response on the Public Procurement Portal and on his website within 3 business days from the date of receipt of the bidder's request for additional information or explanations.

Additional information or clarifications are indicated with the note "Request for additional information or explanations of the tender documentation, PP no. D-1.1.41/2019

If the Client changes or completes the Tender Documents 8 or fewer days before the expiration of the deadline for submission of Bids, it is obliged to extend the deadline for submission of bids and publish a notice on the extension of the deadline for submission of bids.

Upon expiration of the deadline for submission of bids, the contracting authority can not change or complement the tender documentation.

Searching for additional information or clarification regarding the preparation of a phone offer is not allowed.

All communications in the public procurement procedure shall be carried out in a manner determined by Article 20 of the Law on Public Procurement.

15 NOTICE ON A WAY TO REQUIRE ADDITIONAL NOTIFICATIONS FROM THE BIDDER AFTER THE OPENING OF BIDS AND ENSURING CONTROLS WITH THE BIDDER OF ANY KIND OF ITS SUBCONTRACTOR

After the opening of bids, the contracting authority may, upon expert evaluation of bids, request additional explanations from the bidder in writing, which will help him to review, compare and evaluate offers. The tenderer should submit the explanation within three days from the date of receipt of the request for clarification.

The procuring entity may also perform control (insight) with the bidder or its subcontractor, with a prior written notice of the bidder on the control within three days from the date of the notification of the tenderer (Article 93 of the Law).

The Purchaser may, with the consent of the Bidder, make corrections to the calculation errors noted in the consideration of the offer after the completed opening procedure.

In the case of a difference between the unit price and the total price, the unit price is the applicable one.

If the bidder does not agree with the correction of calculation errors, the contracting authority will reject his bid as unacceptable.

16 NOTICE TO FACILITATE FOR PATENT USE, AND RESPONSIBILITY FOR THE PROTECTION OF PROTECTED RIGHTS OF INTELLECTUAL PROPERTY OF THREE PERSONS BID BY THE BIDDER

The fee for the use of patents, as well as the liability for infringement of protected intellectual property rights of third parties, shall be borne by the tenderer.

17 NOTIFICATION OF THE ROLES AND METHOD OF SUBMITTING THE REQUIREMENTS FOR PROTECTION OF RIGHTS, WITH A DETAILED INSTRUCTION ON THE CONTENT OF A REQUIRED REQUEST FOR PROTECTION OF RIGHTS IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 151 (1) 1) -7) LAW, AND THE AMOUNT OF THE EXCEPTION FROM Article 156, paragraph 1, points. 1) -3) LAW AND DETAILED INSTRUCTIONS ON CONFIRMATIONS REFERRED TO IN ARTICLE 151 (1) (1) COUNCIL 6) THE LAW WHICH ARE CONFIRMED THAT THE PAYMENT IS PROVIDED, APPLIED BY THE PROVIDER FOR THE PROTECTION OF THE LAW BY THE APPLICATION SUBMISSION, REQUESTS TO THE ORDER, WHEN THE REQUEST IS REQUIRED COMPLETE

- An application for the protection of rights may be submitted by any person having an interest in concluding a contract on a specific public procurement
- The request for the protection of rights shall be submitted to the Purchaser, directly or by mail, with a return receipt. A copy of the request for the protection of rights is simultaneously submitted to the Republic Commission for the Protection of Rights.
- A request for the protection of rights may be filed during the entire public procurement procedure, against any act of the contracting authority, unless otherwise stipulated by law. On the submitted

- request for protection of the rights the procuring entity publishes the notice on the Public Procurement Portal and on its website within 2 (two) days from the date of receipt of the request.
- If the request for protection of rights disputes the nature of the procedure, the content of the invitation to tender or the tender documentation, the request will be considered timely if it is received by the Purchaser no later than 7 days before the expiration of the deadline for submission of tenders, regardless of the manner of delivery and if the applicant in accordance with Article 63, paragraph 2 of the Law on Public Procurement, pointed out to the Orderer of possible deficiencies and irregularities, and the Client did not remove it.
 - After deciding on the award of a contract or the decision to terminate the public procurement procedure, the deadline for filing a request for the protection of rights is 10 (ten) days from the date of publication of the decision on the Public Procurement Portal.
 - The request for the protection of rights can not be challenged by the actions of the Contracting Authority in the public procurement procedure if the applicant was or may be aware of the reasons for his submission before the expiration of the deadline for filing the application, and the applicant did not submit it before the expiry of that deadline.
 - The Applicant for Protection of Rights is obliged to pay a tax in the amount of 120,000.00 dinars to the account of the Republic of Serbia if the request is submitted before the opening of the bids and if the estimated value is not more than 120,000.00 dinars, 0,1% of the estimated value of the public procurement, ie the offered price of the bidder to whom the contract was awarded, if the request for protection of rights is submitted after the opening of the bids and if this value is more than 120.000,00 dinars.
 - Payment of the fee is done on the account number: 840-30678845-06, code of payment: 153 or 253, call number: number or mark of public procurement, purpose: republic administrative fee with the indication of the procurement to which it refers, beneficiary: Budget of the Republic of Serbia . More detailed instructions on payment of fees can be downloaded on the website of the Republic Commission:
<http://www.kjn.gov.rs/sr/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>
 - In case of a filed request for protection of the rights, the Contracting Authority can not make a decision on the award of a contract and a decision on termination of the procedure, nor can it conclude a public procurement contract before making a decision on the submitted request for protection of the rights. On the proposal of the contracting authority, the Republic Commission may, upon the proposal of the contracting authority, allow the contracting authority to make a decision on the award of a contract, a decision on termination or to conclude the contract before making a decision on the submitted request for protection of rights, if the retaining of the contracting authority's activities in the public procurement procedure or in the execution of the public procurement contract significantly jeopardized the interests of the Republic of Serbia.

18 DEADLINE FOR CONTRACT CONCLUSION

The public procurement contract shall be signed with the bidder to whom the contract was awarded within 8 days from the deadline for submitting a request for protection of the rights referred to in Article 149 of the Law.

In the event that only one bid is submitted, the contracting authority may conclude an agreement on the expiration of the deadline for filing a request for protection of rights, in accordance with Article 112, paragraph 2, item 5) of the Act.

19 NOTICE THAT WHILE MAKING OFFERS USE OF THE SEAL IS NOT MANDATORY

From the effective date of the Law on Amendments to the Law on Companies ("RS Official Gazette", No. 95/2018), in accordance with the provisions of this Act, the bidders are not required to offer in drafting the public procurement procedures used stamp.

Note: This guide is made up on the basis of Rules on Obligatory Tender Documents Elements in public procurement procedures and the manner of proving the fulfillment of conditions, which was published in the "Official Gazette of RS", no. 86 of 14.10.2015. god. and amending the Ordinance on mandatory elements of tender documentation in the public procurement procedures and the manner of proving the fulfillment of conditions published on 11th June 2019. in the "Official Gazette of RS" No. 41/2019 names of all the points (19) contained in the Instructions to Bidders are taken from Article 9 of the said Ordinance. Instructions to Bidders included in the tender documentation for the procurement of goods in the open procedure, but according to be applied for the procurement of services and works in other types of procurement procedures.

Vinca Institute of Nuclear Sciences

ИНН «ВИНЧА»

7. TENDER AWARD CRITERIA TENDER AWARD CRITERIA

The selection of the most favorable bid will be executed using the lowest offered price criterion.

If two or more bids may bear the same lowest price offered, the most suitable one to be selected bid to the bidder with shorter delivery time. If offered the same delivery periods, as the best offer will be selected one bidder whose bid was received first in the registry of the Purchaser in the Order Office.

8. FORMS THAT ARE AN INTEGRAL PART OF THE OFFER

- (1) Bid form - completed and signed by an authorized person;
- (2) The form of price structure - completed and signed by an authorized person;
- (3) The form of the costs of preparing a bid (bidder is not obliged to submit the same)
- (4) The form of the declaration of an independent bid - completed and signed by an authorized person;
- (5) The form of the declaration of the obligations of bidders on the basis of Art. 75th st. 2 LPP arising from applicable regulations on occupational safety, employment and working conditions, environmental protection, and that the bidder has no ban on performing the activity which is in force at the time of bid submission - completed and signed by an authorized person;
- (6) Requirements for participation in public procurement to foreign bidders
- (7) The agreement on the joint execution of procurement (delivered in the event of a joint bid)
- (8) Model of contract (sign both versions)

9. BID FORM

Procurement nr: **D-1.1.41/2019**

The subject of public procurement: Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix

Vinca Institute of Nuclear Sciences

Bid nr. _____ from _____ 2019.;

BIDDER: _____

- (a) ACTING ON BEHALF OF SINGLE ENTITY
 (b) ACTING WITH SUBCONTRACTORS

- (c) ACCOMPANYING AS A MEMBER OF THE BIDDER'S GROUP,

(round up and indicate the names of all subcontractors or all participants in the joint offer)

Row nr	Name	Total bid value excluding VAT
1.	Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix	_____

The percentage of procurement value that the tenderer will entrust to the subcontractor: _____

Part of the subject of the procurement that the bidder will entrust to the subcontractor: _____

Bid validity period: (minimum 60 days from the day of opening of bids) _____ days.

Delivery time: _____ weeks from the day of signing the Contract.

Warranty period (According to the manufacturer's specifications)

Method of payment: payment to the bidder's account.

Date of Payment: _____ (min 15. Max 30) days from the date of DPO (debtor-creditor relationships), and after the conclusion of the Agreement. On the day of the occurrence of DPO is considered the day when the supplier - to deliver the good that is the subject of procurement, that turns the original invoice with the specification of the goods.

*In the Total bid value price, it is necessary to include transport and packaging

Delivery: A.D. Airport Nikola Tesla Belgrade, Belgrade Airport 59 street, 11180 Belgrade

Date: _____

Place: _____

Signature of Authorized person

The data is entered and verified by the bidder.

BIDDER INFORMATION	
Name of the tenderer:	
Head office:	
Address:	
Identification number:	
TAX ID:	
E-mail:	
Phone	
Fax:	
Bank name and account number:	
Contact person	

Date: _____

Place: _____

Authorized person

SUBCONTRACTOR INFORMATION

SUBCONTRACTOR INFORMATION	
Name of the tenderer:	
Adress:	
Identification number:	
TAX ID:	
Contact person:	

Date: _____

Place: _____

Authorized person

Photocopy the form in the required number of copies for each subcontractor.

**INFORMATION ON THE BIDDER
WHO IS PARTICIPANT IN A JOINT OFFER**

1	Name of the tenderer:	
2	Adress:	
3	Identification number:	
4	TAX ID:	
5	Contact person:	

Date: _____

Place: _____

Authorized person

The data is entered and verified by the bidder.
Photocopy the form in the required number of copies for each participant in the joint offer.

10. PRICE STRUCTURE FORM

Nr.	Qty	Name	Unit price without VAT
1	2	3	4
1	1	Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix	
2		Total price Without VAT (eur)	

Date: _____

Place: _____

Authorized person

*In the Total bid value price, it is necessary to include transport and packaging

The bidder is obliged to fill in each individual item of the form, the price structure, verify the seal and sign, which confirms that the exact data is in the form, otherwise the offer will not be acceptable.

10.1 INSTUCTIONS FOR FILLING PRICE STRUCTURE FORM

BIDDER SHOULD FILL PRICE STRUCTURE FORM NEXT WAY:

- in the column nr 4 put the amount of the unit price of equipment without VAT
- under the serial number 2 of the Structure Price Form, enter the total price of goods without VAT (2*4)

11. Form for the preparation of the bid

Within the Bid, the Bidder may submit the total amount and structure of the cost of preparing the Bid, on a free-form form that will show the costs of making the samples and the costs of obtaining the security. The form must be signed by the bidder.

Expense type	Amount
Total	

Pursuant to Article 88 of the LPP, the Bidder can supply the total amount and structure of the costs of preparing the bid within the Bid. The costs of preparing and submitting the Bid are borne exclusively by the Bidder and can not ask the Client to pay the costs. If the public procurement procedure is terminated for reasons that are on the part of the contracting authorities, the contracting authority is obliged to compensate the bidder for the costs of making the sample or model, if they were made in accordance with the technical specifications of the contracting authorities and the costs of obtaining the collateral, provided that the bidder asked for compensation for these costs in its offer.

** This statement is in compliance with the Rulebook on obligatory elements of tender documentation in public procurement procedures and the manner of proving the fulfillment of conditions ("Official Gazette of RS" No. 29/2013) is obligatory element of tender documentation.*

NOTE: DELIVERY OF THIS STATEMENT IS NOT MANDATORY

Date:

Authorized person

12. Statement on an independent offer

PUBLIC PROCUREMENT NR D-1.1.41/2019

NAME OF THE BIDDER: _____

HEAD OFFICE: _____

DATE: _____

Statement on an independent offer

I declare under full criminal and material responsibility that I submitted the bid independently, without any agreement with other bidders or interested parties.

BIDDER

(Authorized person signature)

Note: If an offer is submitted by a group of bidders, the Statement must be signed by the authorized person of each bidder from the group of bidders

13. Statement of Obligations of the Bidder pursuant to Art. 75. Paragraph 2 of the PPL

PUBLIC PROCUREMENT NR. D-1.1.41/2019

NAME OF THE BIDDER: _____

HEAD OFFICE: _____

DATE: _____

Declaration of compliance with obligations arising from applicable regulations

I declare under full criminal and material responsibility that I have respected the obligations arising from the applicable regulations on protection at work, employment and working conditions and environmental protection, as well as that I do not have a ban on performing the activity in force at the time of submission of tenders.

BIDDER

(Authorized person signature)

Note: If an offer is submitted by a group of bidders, the Statement must be signed by the authorized person of each bidder from the group of bidders

14. Requests for participation in public procurement for foreign bidders

According to Article 79 of the Law on Public Procurement ("Official Gazette of RS", No. 124/2012, 14/2015 and 68/2015), the bidder / subcontractor:

_____ (business name of the bidder / subcontractor), TAX ID: _____ from _____ (country and head office where the bidder / subcontractor has a registered address) declares:

Under full material and criminal responsibility, I hereby confirm that the following conditions are met:

<i>Condition</i>	<i>please mark the appropriate fields ✓</i>
1. - the competent authority in the country where my registered address is located does not issue official evidence of the registration of a legal entity - I was registered with the competent authority in the country where my registered address is located	
2. that neither the relevant court nor the police administration in the country where my registered address is located issues official evidence that the legal entity and its legal representative have not been convicted of any criminal offense as part of an organized criminal group for commercial criminal offense, a criminal offense against the environment, the criminal act of receiving or offering bribes, the crime of fraud and - that no bidders / subcontractor, as a legal entity, nor its legal representative have been convicted of any criminal offense as members of an organized criminal group; for a commercial offense, a criminal offense against the environment, a criminal act of receiving or offering bribery, a fraudulent deal	
3. - the relevant authority in the country where my registered address is located does not issue official evidence that the legal entity has solved the due taxes and other public fees I - that I paid my taxes and other forms of public expenditure in accordance with the regulations of the country where my registered address is located	

Date and place:

Bidder signature

This statement must be certified by a court or administrative body, notary or other competent authority in the country in which the bidder's registered address is located

15. MODEL OF CONTRACT

УГОВОР О КУПОВИНИ И ИСПОРУЦИ	SALES AND DELIVERY CONTRACT
<p>Кобалт-57 Месбауеров радиоактивни извор у родијумској матрици</p>	<p>Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix</p>
<p>Закључен. између:</p>	<p>Concluded between:</p>
<p><i>Наручиоца – Институт за нуклеарне науке Винча са седиштем у Београду, улица Мике Петровића Аласа, ПИБ: 101877940, Матични број: 07035250 Број рачуна: 205-113582-06 Назив банке: Комерцијална банка, кога заступа директор др Снежана Пајовић (у даљем тексту: Наручилац)</i></p>	<p><i>Contract Authority - Institute of nuclear science "Vinca" headquartered in Belgrade, Mike Petrovica Alasa 12-14, Tax No.: 101877940, Registration ID number: 07035250, Account Number: 205-113582-06 Bank Name: Komercijalna banka, represented by Director dr Snezana Pajovic (hereinafter referred to as the Contract Authority)</i></p>
<p><i>и</i></p>	<p><i>and</i></p>
<p>..... <i>са седиштем у, улица, ПИБ:..... Матични број:..... Број рачуна: Назив банке:..... Телефон:..... факс:..... кога заступа..... (у даљем тексту: Добављач),</i></p>	<p>..... <i>headquartered in, street, Tax No.: Registration ID number: Account number: Name of Bank: Phone: fax: represented by (here in after referred to as the Supplier)</i></p>
<p><i>Основ уговора: ЈН Број: Д-1.1.41/2019</i></p>	<p><i>Contract basis: PP number: D-1.1/41/2019</i></p>
<p>Члан 1.</p>	<p>Article 1.</p>
<p>Предмет уговора је набавка и испорука добара – Кобалт-57 Месбауеров радиоактивни извор у родијумској матрици у свему у складу са понудом добављача, која са конкурсном документацијом јавне набавке Д-1.1.41/2019 и техничком спецификацијом наведене јавне набавке, чини саставни део овог уговора.</p>	<p>The subject of the contract is supply and delivey of goods – Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix in each part in accordance with the Bid from Supplier. That Bid, together with tender documents for public procurement D-1.1.41/2019 and Technical Specification of procurement are an integral parts of this contract.</p>
<p>Члан 2.</p>	<p>Article 2.</p>
<p>Уговор ће бити реализован према ценама и количинама из понуде, у укупном износу од</p>	<p>The contract will be realized in accordance with the prices and quantities from Bid, in</p>

Vinca Institute of Nuclear Sciences

Cobalt-57 (Co-57) Mossbauer source in Rhodium matrix

<p>_____ без урачунатог ПДВ-а.</p> <p>Уговорене цене су фиксне и не подлежу променама.</p> <p>Трошак увоза, царинења и трошак увозне дозволе пада на терет Наручиоца. Све остале трошкове сноси понуђач.</p> <p>Наручилац може након закључења уговора о јавној набавци без спровођења поступка јавне набавке повећати обим предмета набавке, с тим да се вредност уговора може повећати максимално до 5% од укупне вредности првобитно закљученог уговора, у складу са чланом 115. Закона о јавним набавкама.</p> <p>Наручилац ће о свом трошку обезбедити пратњу полиције на територији Републике Србије уколико буде неопходно.</p> <p style="text-align: center;">Члан 3.</p> <p>Рок за испоруку добара износи _____ недеља од закључења уговора.</p> <p>Адреса испоруке добара је: А.Д. Аеродром Никола Тесла Београд, Аеродром Београд 59, 11180 Београд</p> <p style="text-align: center;">Члан 4</p> <p>Добављач се обавезује да испоручи добра која одговарају техничкој спецификацији, у уговореном року.</p> <p>Уколико добављач не испоручи добра у уговореном року, а под условом да до тога није дошло кривицом Наручиоца, нити услед дејства више силе, обавезан је да за сваки дан закашњења плати наручиоцу износ од 0.2 % укупне уговорене цене с тим да укупан износ уговорне казне не може прећи 10 % од укупне уговорене цене.</p> <p style="text-align: center;">Члан 5.</p> <p>За испоручена добра из члана 1 овог уговора, Наручилац ће платити Добављачу, најдуже у року од _____ дана од дана испоруке добара (биће преузето из понуде изабраног понуђача).</p> <p style="text-align: center;">Члан 6.</p> <p>Добављач се обавезује да све податке до којих дође у реализацији посла који је предмет овог</p>	<p>total amount of _____, without Tax.</p> <p>Contracted prices are fixed and not subject to change.</p> <p>The cost of import, customs clearance and the cost of the import license shall be borne by the Contract Authority (Purchaser). All other costs shall be borne by the Supplier (tenderer).</p> <p>After the conclusion of the public procurement contract, the Contract Authority may, without the implementation of a public procurement procedure, increase the scope of the subject of procurement, with the value of the contract being increased up to 5% of the total value of the contract originally concluded in accordance with Article 115 of the Public Procurement Law.</p> <p>The contract authority will ensure police escort on the territory of the Republic of Serbia at its expense.</p> <p style="text-align: center;">Article 3.</p> <p>Time frame for delivering the goods is _____ weeks from signing the Contract.</p> <p>Delivering place is: A.D. Airport Nikola Tesla Belgrade, Belgrade Airport 59 street, 11180 Belgrade</p> <p style="text-align: center;">Article 4</p> <p>The Supplier undertakes delivery of goods from this contract, in accordance with Technical Specification in agreed Time Frame.</p> <p>If the Supplier fails to deliver the goods within the stipulated period, for reason that has not been the fault of the Contract Authority, nor due to force majeure, the Supplier is obliged to pay the Contract Authority an amount of 0.2 % of the total cost of the goods, for every day of delay, provided that the total amount of the agreed penalty can not exceed 10% of the total cost of a goods.</p> <p style="text-align: center;">Article 5.</p> <p>For delivered goods from art. 1 of this Contract, the Contract Authority shall pay the Supplier, within a maximum period of _____ receiving the goods. (it'll be received from Supplier's bid)</p>
--	--

<p>уговора чува као пословну тајну.</p>	<p>Article 6.</p>
	<p>The Supplier agrees that all information acquired in the implementation of the work covered by this contract to maintain as confidential.</p>
<p>Члан 7.</p>	<p>Article 7.</p>
<p>Уговорне стране су сагласне да на међусобна права и обавезе, које нису изричито уређене овим уговором, примењују Закон о облигационим односима.</p>	<p>The parties agree that the mutual rights and obligations, which are not expressly provided in this Contract, apply the Serbian Law of Obligations.</p>
<p>Члан 8.</p>	<p>Article 8.</p>
<p>Уговорне стране су сагласне да евентуалне спорове до којих може доћи у примени овог уговора решавају најпре споразумно, а уколико то није могуће надлежан јенадлежни суд у Београду, Република Србија.</p>	<p>The Parties agree that any disputes that may arise in the implementation of this agreement shall be resolved peacefully by mutual agreement, and if it is not possible, the relevant court in Belgrade, Republic of Serbia shall be in charge.</p>
<p>Члан 9.</p>	<p>Article 9.</p>
<p>Овај уговор сачињен је у 4 (четири) истоветна примерка, од којих по 2 (два) задржава свака уговорна страна.</p>	<p>This Contract is made in four (4) identical copies, of which 2 (two) keeps each contract party.</p>
<p>Члан 10.</p>	<p>Article 10.</p>
<p>Уговор ступа на снагу даном потписивања обе уговорне стране.</p>	<p>Contract shall enter into force upon signature by both Parties.</p>
<p>НАРУЧИЛАЦ др Снежана Пајовић</p>	<p>CONTRACT AUTHORITY Dr Snezana Pajovic</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>ПОНУЂАЧ</p>	<p>SUPPLIER</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>

NOTE:

The Contractor (Supplier) must complete and sign both versions of the Model of Contract which confirms that he is familiar with the content and accepts the elements of the Contract Model.

The final text of the contract will be done in accordance with the contents of the selected bid (eg. The optional clauses of model contracts related costs, taxes, etc.).

In the case of a joint offer or a bid with a subcontractor, all bidders from a group of bidders, i.e. all subcontractors must be listed in the Contract Model. The model of the contract must be signed by an authorized person by each bidder from a joint offer or by each subcontractor. Also, in the case of a joint offer and offers with the subcontractor, the authorization for signing must be included in the offer and is a mandatory bid application.

ИИИ «ВИИЧА»